

SENTÈNCIA

Magistrats Srs.
Jacques RICHIARDI
Anna ESTRAGUÉS ARMENGOL
Canòlic MINGORANCE CAIRAT

Andorra la Vella, 18 de desembre de 2018

VIST en judici oral i públic pel Molt Il·lustre Tribunal de Corts, la causa núm. 6000137/2017 seguida pel presumpte delictes major de lesions doloses que requereixin tractament mèdic posterior a la primera assistència, contra I. S. M, nascut el dia 13 de febrer de 1978 a Vilanova I La Geltru, fill de Ramon i de Mercedes, de nacionalitat andorrana, defensat per la Lletrada Sra. Dory Garcia Fernández, sent part acusadora el Ministeri Fiscal representat pel Sr. Ivan Alis Salguero i actuant de ponent i redactor de la sentència, el Magistrat Sr. Jacques Richiardi.

RESULTANT PRIMER : Són fets provats que en data 15 d'agost del 2015, vers les 15 hores, el processat I. S. M, nascut el 13 de febrer del 1978, de nacionalitat andorrana i amb

antecedents penals no computables a efecte de reincidència, es trobava, en fort estat d'embriaguesa, a l'interior del bar E. radicat al carrer Terravella de la vila d'Andorra la Vella.

A un moment donat, va dirigir-se a N. N. D. F., el qual es trobava jugant a futbolí i no coneixia de res, increpant-lo repetidament i dient-li entre altres paraules "*Bruce Willis*".

Davant d'aquesta situació, N. N. D. F. va decidir marxar del local juntament amb els seus acompanyants i va dirigir-se al seu vehicle, entrant a l'interior i baixant la finestra.

El processat, que l'havia seguit, va intentar donar-li un cop de puny, esquivat per l'interessat, abans de donar un cop de peu al vehicle, provocant la sortida de N. N. D. F. a fi de demanar explicacions ; aleshores, el processat va agafar N. N. D. F. per la samarreta, va tirar-lo a terra i va donar-li un cop de puny a la part esquerra de la galta així com una puntada de peu a les costelles.

Havent aconseguit N. N. D. F. desfer-se del seu agressor i posar-se de peu, el processat va tornar a agafar aquest, caient tots dos al terra i topant el perjudicat amb el seu cap contra l'aleta esquerra del seu vehicle.

Com a conseqüència dels fets, N. N. D. F. va patir erosions a la regió occipital, a l'espatlla dreta, a la regió cervical i dorsal, al colze dret, al genoll esquerre, i dolor a l'articulació interfalàngica del quart dit de la mà dreta, a l'articulació radio cubital distal esquerra i a la musculatura paravertebral cervical, dorsal i lumbar que van requerir no solament la realització de proves diagnòstiques al Servei d'Urgències de l'Hospital Nostra Senyora de Meritxell per descartar lesions més greus, sinó també tractament mèdic consistent en una fèrula al 4t dit de la mà dreta, un embenat funcional al canell dret i el port d'un collaret cervical tou durant diversos dies.

La CASS ha sol·licitat el reemborsament de les prestacions exposades pel compte del perjudicat N. N. D. F. per un import de 251,92 €.

En l'informe medico-forense de data 9 de setembre del 2016, la doctora Rosa FREIXES MONTAÑA ha quantificat el perjudici dolorós de molt lleuger (0,5-1/7).

RESULTANT SEGON : El Ministeri Fiscal qualifica els fets com a constitutius del delictes major de lesions doloses que requereixin tractament mèdic posterior a la primera assistència tipificat a l'article 113.2 del Codi Penal del qual el processat és responsable penalment en concepte d'autor, sense la concurrència de circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal.

Demana que li sigui imposada la pena de quinze mesos de presó condicional qualificada a indemnitzar als perjudicats en un termini d'un any, amb un termini de suspensió de la condemna de quatre anys, així com el pagament de les despeses processals causades.

En concepte de responsabilitat civil, sol·licita que el processat indemnitzi a la CASS en l'import de 251,92 € per les prestacions sufragades al perjudicat, més els interessos legals corresponents, i a N. N. D. F. en les sumes de 83,94 € per les despeses mèdiques i de 1.500 € pel pretium doloris.

A l'acte del judici oral, ratifica les seves conclusions provisionals.

RESULTANT TERCER : La defensa del processat I. S. M manifesta el seu desacord amb l'exposició dels fets i la qualificació jurídica del Ministeri Fiscal.

Sol·licita l'absolució del seu defensat.

A l'acte del judici oral, ratifica les seves conclusions provisionals, sostenint que els testimonis no coincideixen exactament, que el seu defensat no va tenir la intenció d'agredir N. N. D. F., i que tots dos van caure al terra perquè el carrer estava inclinat.

CONSIDERANT PRIMER : Els fets declarats provats són legalment constitutius d'un delicta major de lesions doloses que han requerit per a la seva curació tractament mèdic posterior a la primera assistència, tipificat a l'article 113.2 del Codi Penal, havent exercit el processat I. S. M variis actes de violència voluntària sobre la persona de N. N. D. F., a saber li donà un cop de puny i una puntada de peu impactant diverses parts del cos i l'haver agafat, provocant la caiguda al terra i la topada del perjudicat amb el seu cap contra l'aleta esquerra del seu vehicle, causant així lesions que han requerit per a la seva curació tractament mèdic posterior a la primera assistència i consistent en una fèrula al 4t dit de la mà dreta, un embenat funcional al canell dret i el port d'un collaret cervical tou durant diversos dies.

En efecte, si des de la seva audició pel Servei de Policia fins al judici oral, el processat ha negat l'actuació delictiva imputada, reconeixent exclusivament haver agafat N. N. D. F. per la samarreta i haver-lo empentat, com ell, amb caiguda dels dos al terra, negant especialment haver-li propinat cop de puny i una puntada de peu, la prova dels fets reals resulta, sense cap dubte, de les declaracions incriminatòries constants del perjudicat, les quals són corroborades pels testimoniatges de G. M. L., davant del batlle instructor i al judici oral, i d'O. M. D. F. al judici oral, així com per les constatacions mèdiques efectuades al Servei d'Urgències de l'HNSM.

Altrament, malgrat l'apreciació de la metgessa forense que en el seu informe de data 9 de setembre del 2016, ha considerat que el tractament prescrit era *"compatible amb una primera assistència, no necessari per a la curació de les ferides"* (foli 70), constitueixen, segons la jurisprudència del Tribunal, tant la fèrula al 4t dit de la mà dreta com l'embenat funcional al canell dret i el port d'un collaret cervical tou durant diversos dies, un tractament mèdic posterior a la primera assistència, per implicar una certa durada en la curació, diferenciant-se per tant de la simple primera assistència puntual.

CONSIDERANT SEGON : Per aplicació dels articles 20 i 21 del Codi Penal, el processat I. S. M és responsable penalment d'aquesta infracció en concepte d'autor per haver

realitzat personalment l'acte punible, culpabilitat demostrada pels elements precitats.

CONSIDERANT TERCER : No existeixen en la causa circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal.

Per l'apreciació de la pena a imposar, cal tenir en compte d'una banda la gravetat del comportament delictiu en causa que ha consistit en una agressió purament gratuïta del processat sobre la persona del perjudicat N. N. D. F., amb conseqüències significatives per a la seva integritat física, d'altra banda la necessitat d'assegurar la indemnització d'aquest darrer i de la CASS.

La pena reclamada pel Ministeri Fiscal constitueix doncs una justa i adequada sanció.

CONSIDERANT QUART : Per aplicació de l'article 94 del Codi Penal, el processat, responsable penalment, ho és també civilment, i ha doncs de pagar, en funció dels justificants figurant al sumari i de l'informe medico-forense :

- a la CASS, la suma de 251,92 € corresponent a les despeses exposades pel compte del perjudicat,

- al perjudicat N. N. D. F., les sumes següents :

- * despeses mèdiques no abonades per la CASS :
83,94 €

- * pretium doloris (0,5-1/7) : 1.200 €

CONSIDERANT CINQUE : De conformitat als articles 174 i 175 del Codi de Procediment Penal, el processat ha de fer front al pagament de les despeses processals causades.

Vist les disposicions legals aplicables en la causa, el Tribunal de Corts,

DECIDIM :

Condemnar I. S. M com a responsable penalment en concepte d'autor del delict major de lesions doloses que han requerit per a la seva curació tractament mèdic posterior a la primera assistència, sense la concurrència de circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal, a la pena de quinze mesos de presó condicional qualificada a indemnitzar als perjudicats en un termini d'un any, amb un termini de suspensió de la condemna de quatre anys, així com al pagament de les despeses processals causades.

En concepte de responsabilitat civil, condemnar I. S. M a pagar a :

- a la CASS, la suma de 251,92 €,
- a N. N. D. F., la de 1283,94 €.

Contra aquesta resolució i de conformitat amb el què disposa l'article 195 i següents del Codi de Procediment Penal, es pot interposar recurs d'apel·lació per davant d'aquest Tribunal de Corts, en el termini de quinze dies següents a la notificació.

Així per aquesta nostra sentència, definitivament jutjant, ho manem i signem